



Trou/Hole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Aller	Joueur/Player	10	11	12	13	14	15	16	17	18	Retour	Total		
Or/Gold	407	171	401	524	381	366	206	597	417	3470		351	432	499	399	172	421	518	236	438	3466	6936		
Bleu/Blue	387	166	378	508	362	344	196	542	399	3282		337	404	462	372	154	398	492	197	403	3219	6501		
Violet/Purple	387	166	378	508	362	344	173	456	368	3142		337	389	456	364	154	378	492	187	403	3160	6302		
Blanc/White	364	156	371	478	359	324	173	456	368	3049		314	389	456	364	136	378	482	187	354	3060	6109		
Handicap Hommes	10	16	12	6	2	18	14	4	8			13	1	3	7	17	5	11	15	9			HDCP	Pointage
Normale/Par	4	3	4	5	4	4	3	5	4	36	4	4	5	4	3	4	5	3	4	36	72			
Vert/Green	354	131	333	448	339	319	144	412	341	2821	291	339	416	333	128	309	443	157	325	2741	5562			
Rouge/Red	341	121	324	414	334	263	134	385	311	2627	288	317	412	327	101	292	423	126	303	2589	5216			
Handicap Dames	6	14	10	8	2	18	16	4	12		9	7	1	3	15	13	5	17	11					
Temps Réglementaire/Time Par	0:13	0:25	0:38	0:55	1:09	1:22	1:34	1:51	2:05		2:22	2:37	2:54	3:08	3:20	3:34	3:50	4:02	4:16					



LE MAÎTRE
DE MONT-TREMBLANT



Marqueur/Scorer: _____

Attesté/Attested: _____

Date: _____

	Homme	Fact Diff	Slope
Or	74.1	143	
Bleu	72.0	139	
Violet	71.2	137	
Blanc	70.4	134	
Vert	68.0	127	
Rouge	66.3	118	

Dames	Fact Diff	Slope
Blanc	76.1	140
Vert	73.1	136
Rouge	71.4	131

EMPLACEMENT DES DRAPEAUX/ PIN POSITIONS

Avant/Front - Rouge/Red

Centre/Middle - Blanc/White

Arrière/Back - Bleu/Blue

Les distances sur les marqueurs sont mesurées à partir du centre du vert.

All yardage indicators are to centre of green

RÈGLES LOCALES

Les distances sur les marqueurs sont mesurées à partir du centre du vert.

- Obstacles d'eau: piquets jaunes
 - Obstacles latéraux: piquets rouges
 - Hors limite: piquets blancs et clôtures de bornage
- Veillez s.v.p. remplacer vos mottes de gazon. S'il vous est impossible de le faire, veuillez remplir le trou avec le mélange de sable et de semences mis à votre disposition. Râtelez les marques laissées dans les fosses de sable, gardez les voitures de golf sur les allées prévues à cet effet près des tertres et des verts, réparez les marques laissées par vos balles sur les verts et respectez le code vestimentaire pour la pratique du golf. Merci...et bon golf!

LOCAL RULES

RCGA Rules Govern All Play

- Water Hazards - Yellow Stakes
- Lateral Hazards - Red Stakes
- Out of Bounds - Defined by White Stakes and Boundary Fences

Please replace your divots. If that is not possible, fill your divot with the sand/seed mixture provided. Rake tracks in bunkers, keep carts on path wherever possible near tees and greens, repair ball marks on greens, and wear proper golf attire. Thanks... and good golfing!

AVERTISSEMENT:

LES ÉCLAIRS POSENT UN RISQUE GRAVE!

Quand vous prévoyez des éclairs ou que vous entendez un long avertissement sonore signalant la possibilité d'éclairs, veuillez trouver tout de suite refuge dans le pavillon, dans d'autres immeubles aux abords du parcours ou dans une automobile. Si aucun de ces abris n'est disponible, cherchez un bois dense et des dépressions de terrain. Évitez les espaces découverts, l'eau, le métal, les clôtures en grillage, les lignes électriques et autres fils aériens, les arbres isolés, les terrains surélevés, la machinerie d'entretien et les voitures. Ouvrir un parapluie augmente le risque quand la foudre approche. Trois brefs avertissements sonores indiquent que vous pouvez retourner sur le parcours en toute sécurité. La boutique de golf s'efforcera de vous prévenir en cas de foudre. Toutefois, ClubLink n'est pas responsable du retrait du parcours des membres et invités.

WARNING:

LIGHTNING POSES A SERIOUS RISK!

When you suspect that there may be lightning or hear one long horn blast indicating the possibility of lightning, please immediately seek shelter in the clubhouse, other on-course buildings or automobiles. When none of the above is available, look for dense woods and low-lying areas. Avoid open areas, water, metal, wire fences, power lines and other overhead wires, isolated trees, elevated ground, maintenance machinery and golf carts. Raising umbrellas increases the risk when lightning is near. Three short horn blasts indicate it is safe to return to the course. While the golf shop will endeavor to warn you of lightning, ClubLink is not held responsible for removing Members and Guests from the course.

ATTENTES CONCERNANT LE RYTHME DE JEU

Le « temps réglementaire » inscrit sur la carte de pointage indique le temps maximum que devrait prendre votre groupe pour compléter chaque trou tout au long de la ronde de golf. Un rythme de jeu plus rapide permettra à tous d'avoir une meilleure expérience de golf. Le temps réglementaire varie en fonction du parcours et de la période de la journée. Le coordonnateur de jeu vous informera des attentes concernant le temps normal au moment de votre départ. Par exemple, les attentes de temps réglementaires en début de journée seront sans doute plus rapides que ce qui est spécifié. Ces politiques visent à garantir que les groupes qui vous succèdent pourront jouer en temps réglementaire ou même plus rapidement.

Conseils pour maintenir le rythme réglementaire

Encouragez votre groupe à jouer au « golf prêt » : connaissez l'ordre de jeu et soyez prêt à frapper votre coup aussitôt que la distance est sécuritaire. Conservez toujours une position relative au groupe qui vous précède. En circonstances normales, vous ne devriez jamais être plus loin qu'un demi-trou derrière ce groupe. Un coordonnateur de jeu vous assistera si vous éprouvez des difficultés à respecter le rythme réglementaire.

PACE OF PLAY EXPECTATIONS

"Time Par" on this scorecard indicates the maximum time your group should take to complete play at any point during the round. Playing faster will ensure an enjoyable experience for all. Time Par varies by course and time of day. The Starter will inform you of Time Par expectations accordingly. For example: The Time Par expectation for early groups can be significantly faster than specified. This helps ensure later groups can play in Time Par or less.

Tips for Maintaining Proper Pace

Encourage your group to play "ready golf": Know when it is your turn to play and be ready to hit your shot as soon as it is safe to do so. Always maintain your position relative to the group in front. Under normal circumstances, you should never be more than half a hole behind that group. A Play Coordinator will assist you if you are experiencing difficulty meeting Time Par expectations.



650 Rue Grande Allée, Mont-Tremblant, Quebec J8E 2L8
Boutique de Golf/Golf Shop: 819-425-9888



LINKLINE: 1-800-273-5113
www.clublink.ca

Pour des renseignements
au sujet de l'adhésion à
ClubLink, composez le
1-800-787-0617.
For ClubLink Membership
information call
1-800-661-1818.



LE MAÎTRE
DE MONT-TREMBLANT